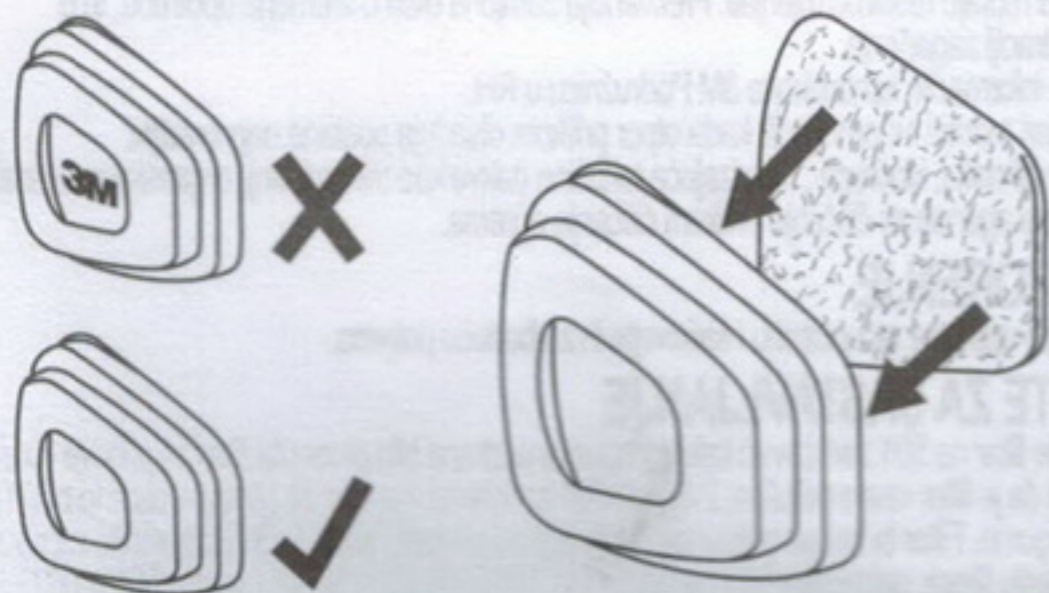
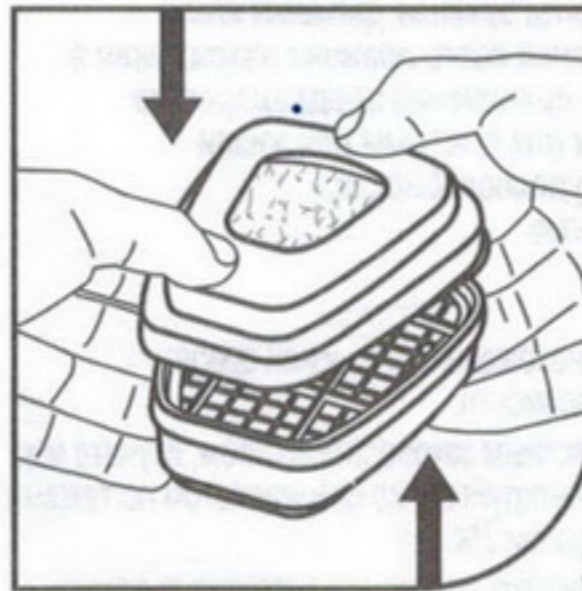


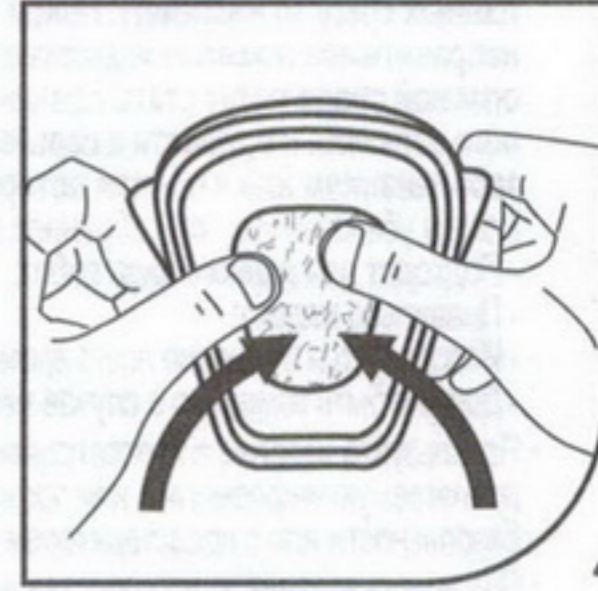
1



2



3



4

3M United Kingdom PLC

3M Centre, Cain Road
Bracknell, RG12 8HT
0870 60 800 60

3M Ireland

The Iveagh Building, The Park
Carrickmines, Dublin 18
1 800 320 500

3M South Africa

146a Kelvin Drive, Woodmead
Sandton 2128, Johannesburg
+27 11 806 2230

3M Gulf Ltd.

P.O. Box 20191
Building 11, Third Floor, Dubai
Internet City, Deira
+ 971 4 367 0777

3M Egypt Trading Ltd.

Sofitel Tower, 19th Floor,
Corniche el-Nil St.
Maadi, Cairo
+202 2525 9007

3M France

Bd de l'Oise
95006 Cergy Pontoise Cedex
+33 1 30 31 61 61

3M (Schweiz) AG

Eggstrasse 93, Postfach
8803 Rüslikon
+41 1 724 92 21

3M Belgium bvba/sprl

Hermeslaan 7
1831 Diegem
+32 2 722 51 11

3M Deutschland GmbH

Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss
+49 2131 14 26 04

3M Österreich GmbH

Kranichberggasse 4
1120 Wien
+43 1 86686 0

Фильтры 3М™ серии 5000

Пожалуйста, прочтите эту инструкцию вместе с соответствующими инструкциями пользователя для масок/полумасок и фильтров 3М™, где Вы найдете информацию про:

- Допустимые комбинации фильтров 3М™,
- аксессуары

ОПИСАНИЕ СИСТЕМЫ

Эти фильтры отвечают требованиям EN 143:2000 и подлежат использованию в сочетании с допущенными к применению масками или полумасками 3М™. В сочетании с соответствующей маской/полумаской данный фильтр образует фильтрующее СИЗОД для защиты от аэрозолей с изолирующей лицевой частью. Допускается применение данных фильтров с противогазовыми фильтрами серии 6000 при использовании соответствующего адаптера, данная комбинация образует фильтрующее СИЗОД для защиты от газов и аэрозолей с изолирующей лицевой частью. Подробные эксплуатационные данные фильтра представлены в **Технических характеристиках**. Совместно с противогазовыми фильтрами 3М™ серии 6000 дополнительно могут использоваться противоаэрозольные фильтры 3М™ серии 5000. Для использования с фильтрами 3М™ 6000 серии, требуется фиксатор 3М™ 501. Кроме того фильтры 3М™ 5000 серии могут использоваться сами по себе, для этого требуется фиксатор 3М™ 501 и платформа-держатель 3М™ 603. Разрешенные сочетания фильтров см. на рис. 1.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Правильный выбор модели, обучение и соответствующий уход являются обязательными условиями эффективной защиты пользователя от загрязняющих веществ в воздухе. Несоблюдение правил эксплуатации данных средств индивидуальной защиты органов дыхания и/или неправильное ношение изделия в течение всего времени нахождения в опасной среде могут стать причинами причинения вреда здоровью пользователя и привести к серьезным или опасным для жизни заболеваниям или к полной потере трудоспособности.**

Всегда убеждайтесь, что собранное изделие:

- Подходит для данного вида работ;
- Правильно надето;
- Используется в течение всего времени нахождения в опасной среде;
- Должно быть заменено в случае необходимости.
- Используйте изделие в соответствии с местным законодательством, изучите всю прилагаемую информацию или проконсультируйтесь со специалистом по технике безопасности или с представителем компании 3М.
- При использовании этого средства индивидуальной защиты органов дыхания строго соблюдайте все инструкции:
- содержащиеся в данном буклете;
- прилагаемые к другим компонентам системы.
- Не используйте данное изделие при концентрациях, превышающих значения, определенные в **Технических характеристиках**.
- Не применяйте для защиты органов дыхания от неизвестных воздушных загрязнений/концентраций или при наличии мгновенной опасности для жизни и здоровья (IDLH).
- Не используйте в среде, концентрация кислорода в которой составляет менее 19,5%. (Данный уровень рекомендован компанией 3М. В каждой стране может быть установлен свой предельный уровень кислорода. При наличии сомнений обратитесь к специалисту).
- Допускается эксплуатация изделия только квалифицированным и обученным персоналом.
- Следует немедленно покинуть загрязненную территорию в случае:
 - а) Повреждения любого элемента системы.
 - б) Уменьшения или прекращения подачи воздуха в лицевую часть.
 - в) Возникновения затруднения дыхания или увеличения сопротивления дыханию.
 - г) Появления головокружения или другого недомогания.
 - д) Ощущения запаха или вкуса загрязняющих веществ или появления симптомов раздражения.

Данное изделие не содержит элементов, сделанных из натурального каучукового латекса.

Национальное законодательство может накладывать специфические ограничения на использование фильтров, в зависимости от класса фильтра и применяемой маски.

Использование любого сочетания маска / фильтр 3М™ должно происходить в соответствии с существующими нормативами по безопасности труда и здравоохранению, таблицами подбора СИЗОД, а также рекомендациями специалистов по охране труда.

Фильтры необходимо регулярно заменять. Частота замены зависит от времени использования и концентрации загрязняющего вещества.

За подробной информацией обращайтесь в службу поддержки пользователей отдела Охраны труда компании 3М.

Противоаэрозольные фильтры необходимо заменить при возникновении сильного затруднения дыхания.

Не пользуйтесь бензином, хлорсодержащими обезжиривателями (такими как трихлорэтилен), органическими растворителями или абразивными чистящими средствами.

ПРИМЕЧАНИЕ

Перед применением прочитайте все инструкции и сохраните их для справочной информации.

ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

1 Установите фильтр в 501 держатель так, чтобы напечатанный текст был расположен к противогазовому фильтру (Рисунок 2). Убедитесь, что фильтр находится в расправленном состоянии. 2 Поместите 501 фиксатор на противогазовый фильтр и надежно защелкните. Фильтр должен полностью закрывать поверхность противогазового фильтра. (fig 3). 3 Если фильтры 3М™ 5000 серии используются сами по себе, то установите платформу-держатель 3М™ 603 на маску, поместите фильтр 3М™ 5000 серии на платформу-держатель 3М™ 603 и зажмите фиксатором 3М™ 501. Убедитесь, что напечатанный на фильтре текст располагается к платформе-держателю 3М™ 603. 4 Для замены фильтра удалите крышку подняв ее как показано на (Рисунок 4). Эти фильтры поставляются в паре идентичного класса и типа и должны быть установлены, использоваться и быть заменены в одно и то же время (как показано на рисунке). Срок службы фильтра сильно отличается в зависимости от уровня загрязнения, продолжительности рабочей смены, времени воздействия вредного фактора и т.д. Противоаэрозольные фильтры необходимо заменить при возникновении сильного затруднения дыхания. Утилизация частей должна проводиться в соответствии с местными экологическими нормами.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Данное изделие должно храниться в оригинальной упаковке в сухом и чистом месте, вдали от прямых солнечных лучей, высоких температур, паров нефтепродуктов и растворителей. Храните в соответствии с инструкцией производителя, см. упаковку.

- Дата окончания срока хранения
- Диапазон температур хранения
- Максимальная относительная влажность
- Наименование и адрес изготовителя
- Утилизируйте в соответствии с местными требованиями.

Для безопасной утилизации загрязненного изделия следуйте требованиям законодательства РФ по утилизации опасных отходов. Данные изделия запрещается утилизировать совместно с бытовыми отходами. Хранить при температуре от -10 °C до +50 °C и относительной влажности не выше 90 %. При надлежащих условиях хранения, срок хранения составляет 5 лет с даты изготовления.

Пакет, непосредственно контактирующий с продуктом, сделан из полиэтилена высокого давления (LDPE)

МАРКИРОВКА ИЗДЕЛИЯ

Эти изделия маркированы EN 143:2000

R = многоразовый

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

КЛАСС	Использовать для защиты от	Максимально допустимая концентрация с полумаской 3М™	Максимально допустимая концентрация с полнолицевой маской 3М™
3М 5911	P1 R Мелкодисперсные аэрозоли	4 ПДК	5 ПДК
3М 5925	P2 R Мелкодисперсные аэрозоли	12 ПДК	16 ПДК
3М 5935	P3 R Мелкодисперсные аэрозоли	50 ПДК	1000* ПДК

* Данное значение рассчитано в соответствии с требованиями национальных стандартов РФ. Компания 3М рекомендует использовать данную комбинацию при концентрации загрязняющих веществ до 200 ПДК.

ПДК = Предельно допустимая концентрация

СЕРТИФИКАТЫ

Данные изделия отвечают требованиям Директивы Европейского сообщества 89/686/ЕЕС (Директива о средствах индивидуальной защиты) и имеют маркировку CE. Сертификация этих изделий в соответствии со Статьей 10, ЕС об испытаниях, и Статьей 11, ЕС о контроле качества, была проведена BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (номер уполномоченного органа 0086). Изделия, маркированные единым знаком обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного союза, соответствуют требованиям технического регламента Таможенного союза ТР ТС 019/2011 "О безопасности средств индивидуальной защиты".

EAC - единый знак обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного союза. Юридический адрес изготовителя: 3М Великобритания PLC, Кейн Род, Брэнкнелл, Беркшир, RG12 8HT Великобритания